

## Szakmai szolgáltatások nyújtására vonatkozó általános feltételek

### 1 Általános cél

- 1.1 A jelen Általános Feltételek Önre, mint Ügyfelünkre - aki nem minősül Fogyasztónak - vonatkoznak, aki Szolgáltatásokat vesz igénybe tőlünk, az EPS-Connect International Zrt.-től.
- 1.2 Az EPS-Connect által Ön, mint „**Ügyfél**” részére nyújtandó Szolgáltatások leírása a számláinkon, árajánlatainkon, munkakimutatásokon vagy egyéb egyedi megállapodásokban (a továbbiakban: „**Munkaszerződések**”) olvashatók, vagy bármely olyan egyéb formában, amelyet az EPS-Connect az Ügyfél részére biztosít. A Szolgáltatások körének meghatározása a Munkaszerződés szerint történik, valamint az Ügyfél által meghatározott, alkalmazandó specifikációk vagy követelmények felsorolása szerint.
- 1.3 A Szolgáltatások körének változtatásához az Ügyfél és az EPS-Connect közötti írásbeli megállapodásra van szükség.
- 1.4 BÁRMELY ELTÉRÉS ESETÉN A JELEN ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK ÉS A MUNKASZERZŐDÉS KÖZÖTT, A MUNKASZERZŐDÉS SZÖVEGE AZ IRÁNYADÓ.

### 2 Fogalom-meghatározások

A jelen Általános Feltételekben vagy a hatálya alá tartozó bármely Munkaszerződésben nagybetűkkel jelölt kifejezések az alábbiakban meghatározott jelentéssel bírnak. Az egyes Mellékletek vagy Munkaszerződések különböző vagy további fogalom-meghatározásokat is tartalmazhatnak.

A „**Megállapodás**” a jelen Általános Feltételeket és a hatályuk alá tartozó egy vagy több Munkaszerződést jelent, és meghatározza az egyes Felek jogait és kötelezettségeit az EPS-Connect által nyújtott Szolgáltatások tekintetében.

A „**Fogyasztó**” az Európai Parlament és a Tanács 1999. május 25-i, 1999/44/EK számú, a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló irányelvben fogyasztóként meghatározott személyeket jelenti, az irányelv időről időre történő módosításának vagy a helyébe lépő jogszabálynak megfelelően.

Az „**Ügyfél**” Önt, mint természetes személyt vagy jogi személyt jelenti, aki részére az EPS-Connect Szolgáltatásokat nyújt.

A „**Bizalmas Információk**” jelentik valamennyi pénzügyi, műszaki és egyéb információt, azok valamennyi másolatát is beleértve (beleértve többek között minden megállapodást, fájlt, könyvet, naplót, grafikont, nyilvántartást, tanulmányt, jelentést, ütemtervet, tervet, statisztikai információkat, know-how-t, fogalmakat, technikákat, tervrajzokat, specifikációkat, folyamatokat, számítógépes programokat, tervezeteket, rendszereket, gyártási, Ügyfél információkat, képleteket, folyamatokat, ötleteket, találmányokat /akár szabadalmaztatható, akár nem), sematikus ábrázolásokat vagy a munkavállalók és tanácsadók nevét és szakértelmét is), vagy bármely olyan egyéb információt, amelyet a Közzétevő Fél bizalmas információként tüntet fel, amelyet a Fogadó Fél részére, közvetve, vagy közvetlenül a Közzétevő Fél biztosíthat vagy tehet közzé vagy amelyet a Fogadó Fél szerezhethet meg, közvetve, vagy

közvetlenül a Közzétevő Félől, azt a helyzetet is beleértve, ahol mindez a Közzétevő Fél vagy a Közzétevő Fél vállalkozóinak, engedélyeseinek vagy egyéb Ügyfeleinek bármely létesítménye ellenőrzésének az eredménye. Ez a kifejezés magában foglalja a Bizalmas Információk valamennyi másolatát és a belőlük készült kivonatokat, illetve a Közzétevő Fél által vagy javára készített, Bizalmas Információkat tartalmazó, számítógéppel generált valamennyi tanulmányt és adatot is. A Közzétevő Fél által Bizalmas Információnak tekintett információk szóban, vizuálisan vagy írásban is közölhetők.

A Bizalmas Információk minden írásbeli közzétételét „Bizalmas Információnak” tekintetként kell megjelölni, kivéve, ha (i) kifejezetten „Nem bizalmasként” jelölik meg vagy hasonló bejegyzésűnek minősül, vagy (ii) a jelen Általános Feltételekben vagy a Felek Megállapodásában foglalt kizárás alá esik.

A „**Díj vagy Díjak**” azokat a díjakat, költségeket, árakat, díjakat, Idő és Anyag (T&M) Díjakat vagy bármely fajta kompenzációt jelentenek, amelyek az Ügyfél által az EPS-Connect részére a Megállapodás szerint fizetendőek.

A „**Vis major esemény**” olyan eseményt jelent, amely az adott Fél (vagy a nevében eljáró bármely személy) ellenőrzési körén kívül esik, amelyet a természeténél fogva nem lehetett volna előrelátnia az ilyen Félnek (vagy az ilyen személynek), vagy ha elkerülhetetlen volt, és magában foglalja többek között a természeti csapásokat, viharokat, árvizeket, zavargásokat, tűzvészt, szabotázszt, polgári zavargást vagy polgári elégedetlenséget, a polgári vagy katonai hatóságok beavatkozását, (bejelentett vagy be nem jelentett) háborús cselekményeket vagy a fegyveres ellenségeskedést vagy egyéb nemzeti vagy nemzetközi katasztrófát vagy egy vagy több terrorcselekményt vagy energiaforrás-hiányt.

Az „**Általános Feltételek**” az EPS-Connect által az Ön részére nyújtandó, Szakmai Szolgáltatások nyújtására vonatkozó Általános Feltételeket jelentik.

A „**Szellemi Tulajdonjogok vagy SzTJ**” a világszerte létrehozott szerzői művekhez fűződő, valamennyi materiális és immateriális jogot jelenti, beleértve többek között a szerzői jogokat és erkölcsi jogokat, a védjegyeket és kereskedelmi nevekhez fűződő jogokat és a hasonló jogokat, kereskedelmi titokhoz fűződő jogokat, szabadalmakat, módszereket, terveket, algoritmusokat és egyéb szellemi vagy ipari tulajdonjogot (bármely fajtájú és természetű is legyen az egész világon és bármilyen módon is legyen megjelölve), akár a jog működésével, szerződés, engedély folytán vagy egyéb módon keletkezett, akár szabadalmaztatható, akár nem, továbbá valamennyi regisztrációt, kezdeti bejelentést, megújítást, kiterjesztést, folytatást, megosztást vagy újbóli kibocsátást is, most vagy a jövőben hatályos módon.

Az „**EPS-Connect**” az alábbi magyarországi vállalatot jelenti:

<b>Név:</b>	EPS-Connect International Zrt
<b>Székhely:</b>	1119 Budapest, Andor utca 21. C. ép. fszt.
<b>Cégjegyzékszám:</b>	Cg. 01-10-140605, bejegyezve a Fővárosi Bíróság Kereskedelmi Cégjegyzékében,
<b>Közösségi adószám:</b>	HU27129124
<b>Alapértelmezett bankszámlaszám:</b>	Budapest Bank Zrt 10101566-14397300-01005009
<b>Képviselőtében:</b>	ECSEDI Péter Úr, Vezérigazgató

A „**Fél vagy Felek**” az Ügyfelet és az EPS-Connect-et jelenti, külön vagy együtt.

A „**Szolgáltatás**” az EPS-Connect által az Ügyfél részére végzett tevékenységeket jelenti, a Munkaszerződésben leírtaknak megfelelően.

A „**Harmadik fél**” az EPS-Connect-től vagy az Ügyfél-től eltérő személyt vagy üzleti vállalkozást jelenti.

A „**Munkaszerződés**” egy mindkét fél által elfogadott írásbeli dokumentumot (pl. egy számlát, ajánlatot, árajánlatot, munkakimutatást vagy Ön által kibocsátott megrendelést) jelent. Az elfogadás jelenthet egy aláírást vagy a teljesítés kezdetét vagy egyéb implicit [ráutaló] magatartást (pl. a számla kifizetése).

A „**Munkanap**” a magyarországi munkanapokat jelenti, amikor a bankok általánosan nyitva vannak a látogatók számára, 9:00 és 17:00 óra között, a közép-európai idő szerint.

A jelen Feltételek és a Munkaszerződések szövege eltérő vagy további fogalom-meghatározásokat is tartalmazhat.

### 3 Az Általános Feltételek elfogadása

3.1 Az EPS-Connect Szolgáltatásainak Munkaszerződés általi bármely megbízása a jelen Feltételek elfogadásának minősül.

3.2 Amennyiben nem létezik kölcsönösen aláírt, Kötelező erejű megállapodás, a jelen Feltételek alkalmazandók és tekintendők a Megállapodásnak abban az esetben, ha:

- a) az Ügyfél elfogadja az EPS-Connect által nyújtott Szolgáltatások teljesítését vagy biztosítását;
- b) az Ügyfél kifizeti az EPS-Connect által az Ügyfél részére kibocsátott számlát.

3.3 A jelen Általános Feltételek hatályos verziója elérhető a következő címen: <http://www.eps-connect.com>.

### 4 Szavatosságok

4.1 Az EPS-Connect szavatolja, hogy:

- a) a Megállapodásból eredő kötelezettségeit ésszerű gondossággal és készségekkel teljesíti;
- b) a tevékenységeket kompetens és megfelelő tapasztalattal rendelkező személyzet végzi, professzionális módon;
- c) A Szolgáltatásokkal kapcsolatban rendelkezésre bocsátott bármely anyag vagy dokumentáció mentes Harmadik felek jogaitól (a Szellemi Tulajdonjogokat is beleértve), amelyek megakadályoznák, nehezítenék, illegálissá vagy lehetetlenné tennék az EPS-Connect által biztosított jogok használatát, a Megállapodásban és az alkalmazandó jogban meghatározott korlátozásokkal.

4.2 A jelen Megállapodásban, egy Munkaszerződésben vagy ezek mellékletében foglalt kifejezetten kimondott kivételtől eltekintve, bármely fajta szavatosságot, kifejezettet, hallgatólagosat vagy törvényeset, beleértve többek között az eladhatóságra és az adott célra való alkalmasságra

vonatkozó hallgatólagos garanciákat is, az EPS-Connect az alkalmazandó jog által megengedett lehető legteljesebb mértékben kizár.

A Munkaszerződésben foglalt eltérő rendelkezések hiányában, a Szolgáltatásokat és anyagokat nem az Ügyfél egyedi követelményeinek vagy céljának teljesítésére tervezték.

4.3 Az EPS-Connect által készített és rendelkezésre bocsátott tervek és tervezetek kizárólag az ilyen tervek vagy bármely kísérő jegyzet borítóján meghatározott telephely/helyszín vonatkozásában használhatók. Az EPS-Connect nem biztosít „sablon” terveket vagy tervezeteket.

4.4 Míg az EPS-Connect megtesz minden erőfeszítést annak érdekében, hogy teljes mértékben professzionális megközelítést biztosítson minden elvégzett munkánál, nem tudja garantálni az ajánlások eredményeit, mivel számos tényező a vállalat ellenőrzési körén kívül esik.

4.5 Az Ügyfél tudomásul veszi és egyetért azzal, hogy az EPS-Connect alvállalkozókat (Harmadik feleket, kereskedelmi/szabadúszó partnereket) alkalmaz a Szolgáltatások nyújtásához. Az EPS-Connect felelős az ilyen alvállalkozókért és a teljesítményükért az Ügyfél felé, kivéve, ha az alvállalkozót az Ügyfél választotta vagy nevezte ki. Az Ügyfél kérése bizonyos személyzet alkalmazása iránt csak akkor történhet meg, ha erről korábban írásban megállapodtak.

### 5 Az Ügyfél kötelezettségei

5.1 Az Ügyfél az EPS-Connect részére hozzáférést biztosít (a távoli hozzáférést is beleértve) az Ügyfél létesítményeire, információihoz, személyzetéhez, helyiségeihez és erőforrásaihoz, díj kivételével az EPS-Connect számára.

5.2 Az Ügyfél felelőssége annak biztosítása, hogy a Megállapodás teljesítéséhez és befejezéséhez szükséges valamennyi dokumentumot időszzerű módon bocsássa az EPS-Connect rendelkezésére, anélkül, hogy kifejezetten kérni kellene őket, valamint, hogy a tanácsadót tájékoztassák minden olyan eseményről és körülményről, amely jelentősnek számít a Megállapodás végrehajtása szempontjából. Az minden olyan dokumentumra, eljárásra és feltételre is vonatkozik, amely először a konzultációs időszak alatt keletkezik vagy merül fel.

5.3 Az Ügyfél köteles a kiszállítás átvételére és minden szállítandó ellenőrzésének elvégzésére 5 (öt) munkanapon belül, és el kell fogadnia vagy el kell utasítania a szállítandót. Az elutasításnak a hibás teljesítésen kell alapulnia, vagyis amikor a szállítandó nincs összhangban a megállapodás szerinti specifikációkkal vagy az elfogadott követelményekkel, vagy ha az EPS-Connect megsértette bármely szavatosságát (a továbbiakban: „Hiba”) és az EPS-Connect felelős a Hibáért.

Elutasítás esetén az EPS-Connect jogosult és köteles a Hiba kijavítására a szállítandó anyagban, kereskedelmi szempontból ésszerű időn belül és a szállítandó ismételt kiszállítására.

## 6 Díjak és díjváltozások

6.1 A Díj az alábbiak közül egy vagy több:

- a) a Munkaszerződésben előírtaknak megfelelően,
- b) Az EPS-Connect jelenlegi szabványos díjai (lásd még a 6.2 Szakaszt), amikor a Szolgáltatás kerül kiszámlázásra,
- c) Az utazás a Budapesten kívüli utazások esetén számítható fel, **1,- euró/km** díjjal. Az utazással töltött idő, amely meghaladja a napi 30 percet, az alkalmazandó óradíj felével kerül felszámításra.
- d) a külső, jóváhagyott beszállítók (alvállalkozók, tanácsadók) igénybevételét a beszállító irányadó tarifáin kerül felszámításra Ön felé.

6.2 Az EPS-Connect a szabványos díjait a következő linken teheti közzé: <http://www.eps-connect.com>.

A SZABVÁNYOS DÍJAKAT AZ EPS-CONNECT SAJÁT BELÁTÁSA SZERINT VÁLTOZTATHATJA. ABBAN AZ ESETBEN, HA A FELEK MEGÁLLAPODÁSA NEM TARTALMAZZA EGY BIZONYOS DÍJ ÖSSZEGÉT VAGY HA EGY DÍJRÓL NEM KIFEJEZETLEN MOND LE AZ EPS-CONNECT ÍRÁSBAN, A KÖZZÉTETT SZABVÁNYOS DÍJAK ÉS TERHEK (A SZÁMLÁZÁS IDŐPONTJÁVAL) ALKALMAZANDÓAK.

6.3 Amennyiben több mint egy Ügyfél hozza létre a jelen Megállapodást, az Ügyfelek egyetemlegesen felelnek a Díjak teljes összegének megfizetéséért.

## 7 Fizetés

7.1 Az Ügyfél által az EPS-Connect részére fizetendő Díjak nem tartalmazzák az adókat. Az Ügyfél vállalja, hogy megfizet bármely alkalmazandó értékesítési, használati, személyes vagyon-, jövedéki, hozzáadottérték-, visszatartási és egyéb olyan adót, amelyet a tranzakcióra vagy a Szolgáltatásokra vagy azok birtoklására, használatára, üzemeltetésére vagy karbantartására vetnek ki.

7.2 A számlákat az EPS-Connect székhelye szerinti törvényekkel összhangban lévő tartalommal kell kiállítani. Bármely további, feltüntetendő tartalomról vagy adatról az Ügyfélnek értesítést kell küldenie. Egy számla Ügyfél általi elutasítása hiányzó adatok vagy információk miatt, amelyekről nem értesítette az EPS-Connectet, késedelmes fizetésnek minősül.

7.3 Ha az Ügyfél késedelembe esik bármely esedékes kifizetéssel, az EPS-Connect jogosult kamat követelésére az esedékes összegre, az alkalmazandó jognak megfelelően.

7.4 Ha az Ügyfél elmulaszt megfizetni bármely kifizetést az EPS-Connect részére az esedékesség dátumával, akkor az EPS-Connect számára rendelkezésre álló bármely egyéb jog vagy jogorvoslat sérelme nélkül, az EPS-Connect jogosulttá válik legalább 5 (öt) munkanappal korábban megküldött írásbeli értesítés útján:

- a) a Megállapodásból eredő kötelezettségei teljesítésének vagy további teljesítésének felfüggesztésére, anélkül, hogy felelőssége lenne az Ügyfél vagy bármely Harmadik fél felé; és
- b) az Ügyfél azzal kapcsolatos jogainak felfüggesztésére, hogy a továbbiakban használhassa a kapott Termékeket és/vagy Szolgáltatásokat.

## 8 Szellemi tulajdon

8.1 Ahol az EPS-Connect tervezett, vázolt fel vagy szállított munkákat, anyagokat, terveket vagy egyéb dokumentációkat az Ügyfél részére a Megállapodás alapján, akkor valamennyi jog, a hozzájuk fűződő szerzői jogokat is beleértve, az EPS-Connecté marad és az Ügyfél által kizárólag arra a célra használhatóak fel, amelyre rendelkezésre bocsátották azokat. Az Ügyfél nem terjeszthet vagy értékesíthet semmiféle munkát, anyagot, tervet vagy egyéb dokumentációt egyetlen harmadik fél részére sem az EPS-Connect írásbeli hozzájárulása nélkül.

8.2 Mindkét Fél csak a Megállapodásban meghatározott Szellemi Tulajdonjogokkal kapcsolatban biztosít engedélyeket és jogokat, és nem biztosítanak egyéb jogokat sem közvetve, sem közvetlenül, hallgatólagosan vagy egyéb módon.

Az Ügyfél Szellemi tulajdonjogai által védett művek vagy az olyan művek tekintetében, amelyeket az EPS-Connect részére a Megállapodás értelmében biztosítanak (az Ügyfél Tartalmakat is beleértve), az Ügyfél vállalja, hogy teljes mértékben képes és jogosult, valamint minden jogot biztosít az EPS-Connect Megállapodásból eredő felelősségei teljesítésének elősegítéséhez szükséges bármely tevékenység elvégzésére.

## 9 Felelősség

9.1 Az EPS-Connect nem visel semmilyen felelősséget az Ügyfél felé a Megállapodással kapcsolatos bármely követeléssel, eseménynek vagy körülménnyel kapcsolatban vagy abból eredően, kivéve az alábbi eseteket:

- a) Harmadik fél követelése, miszerint az EPS-Connect Terméke vagy Szolgáltatása sérti egy Harmadik fél Szellemi Tulajdonjogait, kivéve, ha a jogsértés az Ügyfél által megadott utasítások vagy specifikációk miatt merült fel;
- b) testi sérülésért (a halált is beleértve) és tárgyi vagyontárgyakban okozott kárért való kártérítés követelése;
- c) bármely kár, amelyet az EPS-Connect szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartása okozott.

9.2 **A közvetett károk kizárása:** Az alkalmazandó jog által megengedett lehető legteljesebb mértékben, az EPS-Connect nem felelős az Ügyfél felé a szerződésben, kártérítésben vagy egyéb módon, bármi is volt az azt kiváltó ok, egyetlen elmaradt haszonért, üzletért vagy cégértékért, bizalmas vagy egyéb információk vagy adatok elvesztéséért vagy korrupciójáért, az üzletmenet megszakadásáért, berendezések használatának kimaradásáért, az adatvédelem elvesztéséért vagy bármely egyéb közvetett, speciális, következményes, véletlen vagy

büntető jellegű költségért, kárért vagy bármely fajta kiadásért, akárhogyan is merült fel a Megállapodás értelmében vagy azzal összefüggésben, a 13 (Titoktartás) Szakasz megsértésének kivételével.

**9.3 A felelősség korlátozása:** Tekintet nélkül arra, milyen alapon jogosult az Ügyfél kártérítés követelésére az EPS-Connecttől és kivéve, ha azt kifejezetten megköveteli a törvény a szerződéses joglemondás lehetősége nélkül, az EPS-Connect teljes felelőssége minden követelésért, amely az egyes Megállapodásokból ered vagy azzal kapcsolatos, nem haladhatja meg bármely közvetlen kár összegét, olyan mértékben, amelyben azokat az Ügyfél a mulasztás vagy egyéb felelősség közvetlen és direkt következményeként, ténylegesen elszenvedte, a Díjak összegéig (ha ismétlődik, 12 havi Díj alkalmazandó), amelyeket az EPS-Connect kapott az Ügyfőtől a Megállapodással összefüggésben, amely a követelés tárgyát képezi.

9.4 A felelősség korlátozása ebben a szakaszban a Felek megbeszélte és kialakított egyetértését jelenti, és az EPS-Connect kompenzációja a Szolgáltatásokért tükrözi az ilyen juttatásokat.

9.5 Az Ügyfél felelős a Szolgáltatások kiválasztásáért és meghatározásáért, amelyek megfelelnek az igényeinek, valamint a Szolgáltatások használatával elért eredményekért, beleértve az Ügyfél döntését is az Ügyfél üzleti gyakorlatával és működésével kapcsolatos bármely ajánlás végrehajtásával kapcsolatban.

9.6 Az EPS-Connect betartja a rá, mint a Megállapodásban meghatározott Szolgáltatások szolgáltatójára vonatkozó törvényeket. Az EPS-Connect nem felelős az Ügyfél üzleti tevékenységére alkalmazandó törvények és jogszabályok meghatározásáért, azokat is beleértve, amelyek a Termékekkel vagy Szolgáltatásokkal kapcsolatosak, amelyeket az Ügyfél megszerez a Megállapodás értelmében.

9.7 Az Ügyfél nem jogosult arra, hogy a Díjakba beszámítson vagy levonjon azokból bármely olyan összeget, amellyel az EPS-Connect tartozik az Ügyfél részére vagy amelyről azt állítják, hogy az EPS-Connect tartozik az Ügyfél részére.

## 10 Az Általános Feltételek változása

10.1 Az EPS-Connect saját belátása szerint megváltoztathatja az itt foglalt feltételeket, az Ügyfél értesítése nélkül. A változtatások sosem visszamenőleges hatályúak és nem befolyásolják a hatályos Munkaszerződések.

10.2 A Munkaszerződésben foglalt feltételek nem változtathatóak meg mindkét Fél kölcsönös hozzájárulása nélkül.

## 11 Megszüntetés

11.1 Az EPS-Connect bármikor megszüntethet bármely Megállapodást, amelyre a jelen Feltételek vonatkoznak vagy megszüntetheti a Szolgáltatások teljesítését a teljesítés előtt, az Ügyfél írásbeli értesítésével. Az értesítéssel az EPS-Connect köteles visszafizetni Ügyfél részére a Díj tekintetében már kifizetett bármely összeget.

Az EPS-Connect nem felelős az ilyen megszüntetésből eredő egyetlen kárért vagy veszteséget sem.

11.2 Amennyiben az Ügyfél megszüntet bármely szerződést az EPS-Connecttel, az Ügyfél felelős az EPS-Connect számára a megszüntetés időpontjáig felmerülő bármely veszteséget (beleértve többek között az elmaradt hasznokat is).

## 12 Felmondás

12.1 Bármely Fél felmondhatja a Megállapodást vagy elállhat attól, ha a másik Fél megsérti a feltételeket, ha a másik Fél részére ésszerű határidőt biztosítottak az ilyen jogsértés orvoslására.

12.2 Bármelyik Fél jogosult a Megállapodás rendkívüli felmondással történő megszüntetésére, írásbeli értesítés útján, abban az esetben, ha a másik Fél fizetéseképtelenné válik, bármilyen csődeljárás indul ellene, engedményezést tesz a hitelezői javára, az eszközei egésze vagy része fölé kinevezett átvévővel, adminisztratív átvévővel vagy tisztviselővel rendelkezik, abbahagyja az üzleti tevékenységét, vagy ha a fentiek bármelyikével egyenértékű esemény következik be a másik Fél lakóhelye szerinti jogszabályok értelmében.

12.3 Az EPS-Connect rendkívüli felmondással mondhatja fel a Megállapodást, hatvan (60) napos előzetesen írásbeli értesítés útján, ha az Ügyfél részvényeinek vagy működési ellenőrzésének legalább ötven százalékát (50%) az EPS-Connect egy versenytársa szerzi meg, közvetve, vagy közvetlenül.

12.4 Minden olyan feltétel, amely természeténél fogva vagy más módon ésszerűen fennmarad a Megállapodás megszüntetésével vagy felmondásával, hatályban maradónak tekintendő. Az ilyen feltételek magukban foglalják többek között a Fogalom-meghatározásokat, a Szellemi Tulajdonjogokat, a Felelősséget, Titoktartást és a Vegyes rendelkezéseket.

12.5 A felmondás vagy elállás (visszamenőleges hatályú felmondás) további szabályait az adott Munkaszerződésekben lehet meghatározni, adott esetben.

## 13 Bizalmas információk

13.1 A Bizalmas Információk a Közzétevő Fél tulajdonát képezik és mindenkor azt fogják képezni. A Felek: (i) fenntartják egymás Bizalmas Információinak titkosságát és nem teszik közzé azokat egyetlen Harmadik fél részére sem, kivéve, ha azt az eredeti Közzétevő Fél írásban engedélyezte; (ii) korlátozzák a Bizalmas Információk közzétételét, illetve az azokhoz való hozzáférést azon alkalmazottaikra, vállalkozóikra, ügynökeikre vagy tanácsadóikra, akiknek „a szükséges ismeret elve alapján” ismerniük kell azokat, hogy a Fél teljesíthesse a jelen Megállapodásból eredő kötelezettségeit vagy gyakorolhassa az abból eredő jogait, és akiket köt a Bizalmas Információkkal kapcsolatos titoktartási kötelezettség, a nyilvánosságra nem hozatal útján, amely nem kevésbé korlátozó, mint az itt foglalt titoktartási kötelezettség; (iii) a Bizalmas Információkat ugyanolyan szintű gondossággal kezelik, amelyet a Fogadó Fél is alkalmaz a saját bizalmas információira, de

semmilyen esetben sem kevesebbel, mint ésszerű gondossággal; (iv) a Bizalmas Információkat kizárólag a Megállapodásból eredő adott kötelezettségeik teljesítésére és a szükséges mértékben használják fel; és (v) haladéktalanul értesítik egymást a Bizalmas Információk bármely jogosulatlan használatának, a hozzájuk történő hozzáférés vagy azok közzétételének felfedezése után, és megteszik az ésszerű lépéseket a Bizalmas Információk birtokának visszaszerzése és védelme érdekében, továbbá megakadályozzák a további illetéktelen tevékenységet vagy a Megállapodás megsértését.

13.2 A Fogadó Fél nem köteles megőrizni az olyan információk bizalmas jellegét, amelyek(et): (i) korábban már ismertek, vagy ha a Fogadó Fél azokat jogszerűen kapta meg titoktartási kötelezettség nélkül; (ii) Harmadik felek részére a Közzetevő Fél korlátozás nélkül terjesztett; (iii) kifejezetten jóváhagyta kiadásra a Közzetevő Fél írásbeli engedélyével; (iv) nyilvánosan hozzáférhetőek jogosulatlan közzététel esetén kívül is; (v) a Fogadó Fél függetlenül fejlesztett, a Közzetevő Fél bármely Bizalmas Információjának jogszerűtlen használata vagy a Megállapodás bármely megsértése nélkül; (vi) bármely nyílt forrás vagy nem szabadalmaztatott szoftver hozzáférhetővé tett használatra a GPL, LGPL, Apache vagy hasonló nyílt licenc alapján; vagy (vii) közzé kell tenni az alkalmazandó jog, bírósági végzés vagy egyéb, a Bizalmas Információt jogszerűen igénylő kormányzati hatóság szerint, feltéve, hogy a Fogadó Fél betartja az alábbi 13.3 Szakaszban foglalt kötelezettségeket.

13.3 Ha a Fogadó Felet kötelezik a Bizalmas Információk közzétételére az alkalmazandó jog, bírósági végzés vagy egyéb, a Bizalmas Információkat törvényesen igénylő kormányzati hatóság utasítása értelmében, a Fogadó Fél: (i) a Közzetevő Fél részére azonnali írásbeli értesítést küld a kérelemről és egy ésszerű lehetőséget biztosít a közzététel elleni tiltakozásra és egy védelmi határozat vagy egyéb megfelelő jogorvoslat keresésére; (ii) ésszerű erőfeszítéseket tesz a közzététel korlátozására; (iii) csak a kifejezetten igényelt Bizalmas Információkat teszi közzé és csak a szükséges mértékben; és (iv) folytatja a bizalmas jellegük fenntartását a szükséges közzétételt követően.

13.4 Mindkét Félnek meg kell követelnie bármely Harmadik féltől, akivel meg kell osztani a Bizalmas Információkat - annak érdekében, hogy a Közzetevő Fél teljesíthesse az itt foglalt kötelezettségeit - hogy hozzon létre írásbeli megállapodást a titoktartási kötelezettségről, amely nem kevésbé korlátozó, mint a jelen Általános Feltételekben vagy bármely egyéb titoktartási megállapodásban foglalt (pl. egy külön titoktartási megállapodásban).

13.5 **A személyes adatok védelme:** Ertérő megállapodás hiányában a személyes adatok rendelkezésre bocsátása, átvitele vagy feldolgozása nem képezheti a Megállapodásban foglalt célok egyikét és az ilyen adatokat vagy információkat nem dolgozhatja fel egyik Fél sem. Felek megállapodnak, hogy az EPS-Connect részére az Ügyfél által a Szolgáltatások nyújtása során (pl. az Ügyfél Tartalom részeként) megküldött bármely fajta személyes adatot az EPS-Connectnek jogszerűen továbbíthatnak kell tekintenie az adataiban tájékozott hozzájárulásával, és az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban dolgozható fel. Felek megállapodnak, hogy a személyes adatokat

haladéktalanul törölni kell vagy meg kell semmisíteni, ha azt a másik Fél megköveteli, az adataitany adatfeldolgozással szembeni kifogása miatt.

## 14 Vis major események

14.1 Egyik Fél (vagy a nevében eljáró bármely személy) sem felelős a Megállapodásból eredő bármely kötelezettsége teljesítésének elmulasztásáért, mindaddig, és olyan mértékben, amelyben az ilyen kötelezettség teljesítését egy vis major esemény következménye akadályozza, zavarja, nehezíti vagy késlelteti.

14.2 Az e rendelkezés előnyeit igénybe vevő Félnek a vis major esemény bekövetkezését követően olyan hamar, amennyire csak az ésszerű módon megvalósítható:

a) értesítenie kell a másik Felet az ilyen vis major esemény természetéről és mértékéről; és

b) meg kell tennie minden ésszerű erőfeszítést bármely ilyen ok eltávolításához és a jelen Megállapodás szerinti teljesítés folytatásához a lehető leghamarabb.

## 15 Vegyes rendelkezések

15.1 **Értesítések:** A Megállapodás alapján kiadandó bármely értesítést a vonatkozó Munkaszerződésben meghatározott személyek részére és címekre kell megküldeni. Ha nem kerültek kijelölésre ilyen személyek, az értesítéseket az EPS-Connect bejegyzett székhelyére kell küldeni, bármelyik Ügyvezető Igazgató nevére címezve.

Az értesítés lehet rendes levél, kézbesítési bizonylattal, ha az EU-n belül címről és címre adták fel. Az ilyen értesítések a kézbesítési bizonylaton meghatározott dátummal tekinthetők kézbesítettnek. Az EU-n belüli értesítéseket magán futárszolgálat is kézbesítheti. Az EU-n kívüli címekre vagy címekről érkező értesítéseket egy olyan elismert magán futárszolgálattal kell feladni, mint például a DHL vagy az UPS. A magán futárszolgálattal kézbesített értesítések a futárszolgálat internetes felületén megjelenő dátummal tekintendők kézbesítettnek. Ha különbség van bármely értesítés érkezési ideje között ugyanazon Fél különböző címei között, a kézbesítés dátumának a későbbi kézbesítés dátuma tekintendő.

15.2 **Jogviták:** A Felek megpróbálják jóhiszeműen megoldani a Megállapodással kapcsolatos valamennyi jogvitát.

15.3 **Irányadó jog és fórum:** Mindkét Fél szavatolja, hogy rendelkezik a joggal, hatáskörrel és kapacitással a jelen Általános Feltételek szerinti kötelező erejű kötelezettségek vállalására. A jelen Általános Feltételekre Magyarország törvényei az irányadóak, a törvényi rendelkezések megválasztásának ellenére és annak ellenére, hogy mindkét Fél más országokban rendelkezhet lakóhellyel. Amennyiben bármely keresetet indítanak meg a jelen Általános Feltételek bármely rendelkezésének végrehajtására, azt a magyarországi bíróságok elé kell terjesztetni, és az ott pernyertes fél jogosult az ésszerű ügyvédi díjainak visszatérítésére.

15.4 **Engedményezés:** A jelen bekezdésben foglalt eltérő rendelkezés hiányában, egyik Fél sem engedményezheti a Megállapodást vagy a Megállapodásból eredő egyetlen jogát vagy kötelezettségét sem a másik Fél előzetes

írásbeli hozzájárulása nélkül, amely nem kerül indokolatlanul visszatartásra.

- 15.5 **A viszonteladás tilalma:** Az Ügyfél vállalja, hogy nem folytatja egyetlen munka, anyag, terv vagy egyéb dokumentáció, termék vagy Szolgáltatás viszonteladását sem az EPS-Connect előzetes, írásbeli hozzájárulása nélkül.
- 15.6 **Jogutódok és harmadik felek:** a Megállapodás kötelező erejű a Felekre és azok jogutódjaira és engedélyezett engedményeseire, azok javát szolgálja és végrehajtható általuk. Az olyan személy, aki nem minősül Félnek, nem rendelkezik jogokkal, kivéve, ha a Megállapodásban harmadik felek részére kifejezetten jogokat biztosítanak.
- 15.7 **A Felek jogállása:** Mindkét Felet a másik Fél független vállalkozóként bízza meg, kizárólag az itt foglalt célokra és nem tekintendő a Megállapodás alapján vagy egyéb módon a másik Fél - vagy a másik Fél egyetlen leányvállalatának vagy társvállalatának - ügynökének vagy alkalmazottjának sem. Egyetlen Megállapodás sem hoz létre ügynöki megbízási viszonyt, kapcsolt vállalkozást vagy partnerséget az Ügyfél és az EPS-Connect között.
- 15.8 **Joglemondó nyilatkozat:** Bármelyik Fél mulasztása, hogy ragaszkodik a Megállapodás bármely feltételének, vállalásának vagy feltételének teljesítésére, vagy hogy gyakorolja a Megállapodásból eredő bármely jogát, nem értelmezhető egyetlen ilyen feltételről, vállalásról vagy feltételről történő lemondásnak vagy a jövőbeli teljesítése feladásának vagy bármely ilyen jog jövőbeli teljesítéséről történő lemondásnak. Mindegyik Fél kötelezettsége az ilyen jövőbeli teljesítés tekintetében teljes mértékben hatályban és érvényben marad.
- 15.9 **Nem kizárólagosság:** A Megállapodásban foglalt egyetlen rendelkezés sem értelmezhető úgy, hogy kizárólagos üzleti kapcsolatot hozna létre a Felek között, vagy hogy korlátozná az EPS-Connect Termékeinek és Szolgáltatásainak EPS-Connect általi használatát vagy értékesítését. Mindkét Fél szabadon létrehozhat hasonló megállapodásokat Harmadik felekkel, versenyképes termékek vagy szolgáltatások fejlesztéséről, megszerzéséről vagy biztosításáról.
- 15.10 **Az ajánlattétel tilalma:** A Megállapodás időtartama alatt és az azt követő 2 (két) éves időszakban, az Ügyfél nem kérheti az EPS-Connect egyetlen alkalmazottját sem - közvetve, vagy közvetlenül - arra, hogy hozzon létre munkaviszonyt vagy tanácsadói kapcsolatot az Ügyféllel vagy hogy szüntesse meg az ilyen munkaviszonyát az EPS-Connecttel. A jelen szakaszban foglalt egyetlen rendelkezés sem értelmezhető úgy, hogy megtiltana az Ügyfél számára, hogy alkalmazzon bármely személyt, aki egy általános állásajánlatra nyújt be jelentkezést vagy munkaviszonyra jelentkezik egy munkakör-nyitás általános bejelentésére válaszul.